

## Document Citation

Title	<b>Attention bandits</b>
Author(s)	
Source	<i>Internationale Filmfestspiele Berlin</i>
Date	1988 Feb
Type	program note
Language	French German English
Pagination	161-162
No. of Pages	2
Subjects	Lelouch, Claude (1937), Paris, France
Film Subjects	Attention bandits!, Lelouch, Claude, 1986

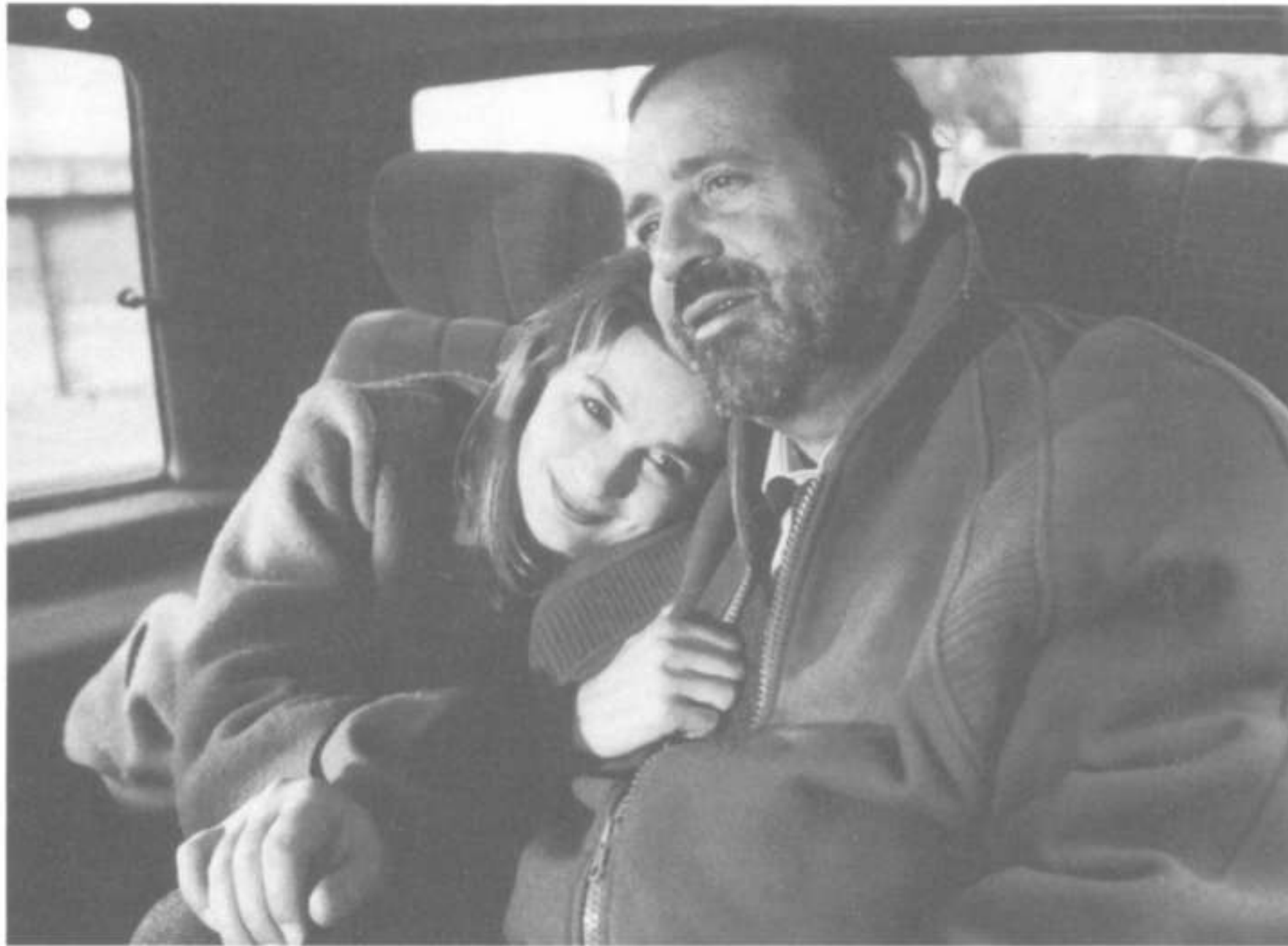
# ATTENTION BANDITS

Film Fest Berlin  
12-23, Feb. '88

Regie: Claude Lelouch  
Frankreich 1987

ATTENTION BANDITS

ATTENTION BANDITS



Marie Sophie L., Jean Yanne



Claude Lelouch

## Biografie

Geboren am 30.10.1937 in Paris. 1956–58 Cinereporter. 1958–60 Tätigkeit beim Service-Cinéma des Armées (S.C.A.), dort u. a. ein Film über den Algerienkrieg. 1960–62 produziert er ca. 250 Mini-Musicals von zwei bis drei Minuten Länge. 1960 Gründung seiner eigenen Produktionsfirma „Les Films 13“. Internationale Reputation erlangt er mit UN HOMME ET UNE FEMME (1966), für den er u. a. eine Goldene Palme in Cannes erhält.

## Biography

Born in Paris on 30.10.1937. Film journalist from 1956–58. Employed by the Service-Cinéma des Armées (S.C.A.) from 1958–60, where he made a film about the war in Algeria, among others. In 1962 he produced about 250 mini-musicals of two or three minutes each. Founded his own production company "Les Films 13" in 1960. Achieved international recognition with his film UN HOMME ET UNE FEMME (1966) for which he was awarded a Golden Palm in Cannes.

## Biographie

Né le 30-10-1937 à Paris. Ciné-reporter de 1956 à 1958. Employé par le service cinéma des armées de 1958 à 1960, réalise entre autres un film sur la guerre d'Algérie. Entre 1960 et 1962, produit plus de 250 minifilms musicaux de 2 à 3 minutes. Fonde en 1960 sa propre société de production, «Les Films 13». Acquiert une renommée internationale en 1966 avec UN HOMME ET UNE FEMME qui reçoit entre autres la Palme d'Or à Cannes.

## Stabliste

Buch Claude Lelouch,  
nach einer Vorlage von  
Florence Moncorge-Gabin

Dialoge Claude Lelouch,  
Pierre Uytterhoeven

Kamera Jean Yves Le Mener

Kameraassistent Bertó,  
Olivier Bory

Schnitt Hugues Darmois

Schnittassistent Sandrine Pery

Ton Harald Maury

Tonassistent Gilles Ortion

Musik Francis Lai

Musik. Leitung Christian Gaubert

Bauten Jacques Bufnoir

Ausstattung Marc Balzarelli,  
Louis-Fernand Billet

Kostüme Charlotte David

Maske Cedric Gérard

Regieassistent Alain Maline

Produzent Claude Lelouch

Herstellungstg. Michele Yvars

Produktionstg. Tania Zazulinsky

Produktion Les Films 13 & TF 1  
Film Prod.  
15 Avenue Hoche  
F-75 008 Paris

## Darsteller

Simon Verini Jean Yanne

Marie-Sophie Marie Sophie L.

Mozart Patrick Bruel

Tonton Charles Gérard

Manouchka Corinne Marchand

Mademoiselle Verini Christine Barvelivien

und Hélène Surgère

Hervé Favre

Edwige Derache-Navarro

Françoise Bette

Jean-Claude Bourbault

Christine Barbelivien

Jean-Michel Dupuis

Olivier Cruveiller

Länge 3100 m, 107 Min.

Format 35 mm, Cinemascope

Farbe Fujicolor

Weltvertrieb JP2A Audiovisuel  
15 Avenue Hoche  
F-75 008 Paris

Aufnahmeleitung/Location manager/Régisseur  
Ausstattung/Set decorator/Décor intérieur  
Bauten/Art director/Décor  
Buch/Screenplay/Scénario

Darsteller/Cast/Fiche artistique  
Deutscher Verleih/German distr./Distr. allemande  
Produktionsleitung/Prod. manager/Directeur de prod.  
Regie/Director/Directeur

Schnitt/Editor/Montage  
Stabliste/Credits/Fiche technique  
Ton/Sound/Son  
Weltvertrieb/World distr./Distr. mondiale



**Filmografie**

1953 LE MAL DU SIECLE Dokumentarfilm	1966 UN HOMME ET UNE FEMME (EIN MANN UND EINE FRAU)	Forman, Kon Ichikawa, Juri Oserow, Arthur Penn, Michael Pflieger, John Schlesinger, Mai Zetterling
1956 USA EN VRAC Dokumentarfilm	1967 VIVRE POUR VIVRE/VIVERE PER VIVERE (LEBE DAS LEBEN)	1973 LA BONNE ANNEE (EIN GLÜCKLICHES JAHR)
UNE VILLE PAS COMME LES AUTRES Dokumentarfilm	LOIN DU VIETNAM Episode; Regie der anderen Episoden: Jean-Luc Godard, Alain Resnais, William Klein, Joris Ivens, Agnès Varda;	1974 TOUTE UNE VIE (EIN LEBEN LANG) MARIAGE (EINE EHE)
1957 QUAND LE RIDEAU SE LEVE Dokumentarfilm	Koordinator: Chris. Marker	1975 LE CHAT ET LA SOURIS (EINE KATZE JAGT DIE MAUS)
1959 LA GUERRE DU SILENCE Dokumentarfilm	1968 13 JOURS EN FRANCE (MÄNNER, MÄDCHEN UND MEDAILLEN) Regie mit François Reichenbach	LE BON ET LES MECHANTS (DER GUTE UND DIE BÖSEN)
LES MECANICIENS DE L'ARMEE DE L'AIR Dokumentarfilm	LA VIE, L'AMOUR, LA MORT (DAS LEBEN, DIE LIEBE, DER TOD)	1976 RENDEZ-VOUS SI C'ETAIT A REFAIRE (EIN HAUCH VON ZÄRTLICHKEIT)
S.O.S. HELICOPTERE Dokumentarfilm	1969 UNE HOMME QUI ME PLAIT (DER MANN, DER MIR GEFÄLLT)	1977 UNE AUTRE HOMME, UNE AUTRE CHANCE (EIN ANDERER MANN, EINE ANDERE FRAU)
1960 LE PROPRE DE L'HOMME	1970 LE VOYOU (DER CLOU VON PARIS/ VOYOU – DER GANGSTER)	1978 MOLIERE TV-Film; Produzent
1962 L'AMOUR AVEC DES SI... (DIE FAHNDUNG)	1971 L'AVENTURE C'EST L'AVENTURE/ L'AVVENTURA E' L'AVVENTURA (DIE ENTFÜHRER LASSEN GRÜSSEN)	ROBERT ET ROBERT (EIN MANN SUCHT EINE FRAU)
1963 LA FEMME SPECTACLE	SMIC SMAC SMOC (SMIC, SMAC, SMOC – DIE DREI VOM TROCKENDOCK)	1979 A NOUS DEUX (ALLEIN ZU ZWEIT)
1964 UNE FILLE ET DES FUSILS 24 HEURES D'AMANT	1972 MÜNCHEN 1972 Dokumentarfilm; Regie mit Milos	1981 LES UNS ET LES AUTRES
1965 LES GRANDS MOMENTS JEAN-PAUL BELMONDO Dokumentarfilm		1983 EDITH ET MARCEL
POUR UN MAILLOT JAUNE		1986 20 ANS DEJA (20 JAHRE SPÄTER)
		1987 ATTENTION BANDITS

**ATTENTION BANDITS**

Von phantastischen Dschungelabenteuern erzählt Simon Verini in den Briefen, die er seiner Tochter aus dem Gefängnis in ein Schweizer Internat schickt. Dann gesteht er, daß sein Brasilien nur eine drei mal fünf Meter große Zelle in Fresnes ist. Eine intensive, aufrichtige, ausschließliche Beziehung entwickelt sich, sie schreiben sich jede Woche, zehn Jahre lang.

November 86, Simon Verini wird entlassen, Marie-Sophie steht vor dem Gefängnis. Der Vater entdeckt eine Prinzessin, die Tochter entdeckt die Welt der Gangster. Sie treffen vier junge Kriminelle, die die Entlassung des „Alten“ mit ihnen feiern. Der „Alte“ will die Entführung und Ermordung seiner Frau vor zehn Jahren rächen. Er findet die Mörder, die sich mit dem erpressten Lösegeld als Hoteliers niedergelassen haben, erschießt sie, ihre Komplizen und die Empfangsdame, zufällige Zeugin des Geschehens. Marie-Sophie ist angeekelt, erkennt, daß ihr Vater, den sie so sehr idolisiert hat, aus dem tödlichen Kreislauf nicht ausbrechen kann, daß diese Welt nicht ihre ist – sie wird ihren Freund Antoine heiraten.

Simon, ein gebrochener Mann, weiß, daß er seine Tochter verloren hat, als er seine Frau rächen wollte. Ironie des Schicksals: er wird ein zweites Mal verurteilt für etwas, das er nicht getan hat. Das erste Mal saß er wegen eines Einbruchs bei Cartier, dieses Mal wird er beschuldigt, seine Frau ermordet zu haben. Marie-Sophie besucht ihn im Gefängnis, sie schweigen mehr als sie reden – ein traumatisches Ereignis. Sie versucht alles, um ihn herauszuholen, Flucht scheint die letzte Möglichkeit. Sie verbündet sich mit „Mozart“, einem der jungen Gangster, der, in sie verliebt, zu allem entschlossen ist. Mit einer Bombendrohung wird Simon Verini freigegeben. Marie-Sophie heiratet bürgerlich, aber sie lebt längst ein anderes Leben.

**ATTENTION BANDITS**

Simon Verini's letters from prison to his daughter in a Swiss boarding school are full of fantastic stories of jungle adventures, until he confesses that his Brazil is nothing but a twelve by fifteen foot cell in Fresnes. An intensive, sincere and exclusive relationship develops and they write to each other every week for ten years.

In November 1986 Simon Verini is released and Marie-Sophie stands at the prison gates. The father discovers a princess; the daughter the underworld of gangsters. They meet four young criminals celebrating the "old man" 's release with him. The "old man" plans to avenge the abduction and murder of his wife ten years ago. He runs the murderers to ground, who have settled down as hoteliers using the ransom money, shoots them, their accomplices and the receptionist who is an unwitting witness to the events. Marie-Sophie is repelled and realises that her father, whom she had always idolised, is unable to shake off his violent ways. She doesn't belong in this world, and decides to marry her boyfriend Antoine.

Simon, knowing he has lost his daughter while avenging the death of his wife, is a broken man. As an ironic twist of fate he is condemned a second time for something he didn't do. The first time he was put away for a robbery at Cartier's, now he stands accused of the murder of his wife. Marie-Sophie visits him in prison, but they sit in silence more often than they speak – a traumatic experience. She tries everything to get him out, until an escape bid seems to be the only thing left. She teams up with "Mozart", one of the young gangsters, who, in love with her, will do anything. They free Simon Verini by staging a bomb scare. Marie-Sophie marries into a bourgeois way of life, but her own life has long been a different story.

**ATTENTION BANDITS**

Dans les lettres de prison qu'il écrit à sa fille, pensionnaire dans un internat suisse, Simon Verini raconte ses fantastiques aventures sous les Tropiques. Puis un jour il lui avoue que son « Brésil » n'est rien d'autre qu'une cellule de trois mètres sur cinq à Fresnes. Pendant dix ans ils vont s'écrire chaque semaine et entre eux s'instaure une relation intense, sincère et exclusive.

En novembre 1986, Simon Verini sort de prison, Marie-Sophie est là qui l'attend. Le père découvre une princesse, la fille découvre le monde des truands. Ils rencontrent quatre jeunes malfaiteurs qui veulent fêter la libération du « vieux ». Le « vieux », lui, s'apprête à venger dix ans plus tard l'enlèvement et l'assassinat de sa femme. Il retrouve les tueurs et il les exécute ainsi que leurs complices et le réceptionniste de l'hôtel, témoin gênant. Marie-Sophie est écoeurée et elle se rend compte que son père, qu'elle a idolâtré pendant des années, est pris dans le cercle infernal du crime; elle sait aussi que ce monde-là n'est pas le sien, elle décide d'épouser son ami Antoine.

Simon est un homme brisé, conscient d'avoir perdu sa fille en voulant venger sa femme. L'ironie du sort veut qu'il soit de nouveau arrêté pour un crime qu'il n'a pas commis; la première fois, c'était pour un hold-up chez Cartier et maintenant on l'accuse d'avoir assassiné sa femme. Marie-Sophie lui rend visite en prison – une rencontre traumatisante où les silences en disent plus que les mots. Elle va tout faire pour que son père sorte de prison et l'évasion semble être la seule solution possible. Marie-Sophie demande de l'aide à Mozart, l'un des jeunes truands qui est amoureux d'elle et prêt à tout pour lui plaire. Grâce à un chantage à la bombe, Simon Verini est libéré. Marie-Sophie se marie bourgeoisement mais elle mène déjà depuis longtemps une double vie...